

	Rate per Kilogram
1. Old Tamil newspapers	.. ₹
2. Old English newspapers	.. ₹

Terms and conditions

1. The quotations in sealed cover should be superscribed as "Tender for the purchase of old newspapers" and addressed to the Architect, Architectural Wing, Central Office, Public Works Department, No. 38, Lal Bahadur Shastri Street, Puducherry-605 001.

2. The quotations should reach the undersigned on or before 3.00 p.m. on 21st December 2012 and will be opened at 3.30 p.m. on the same day in the presence of the tenderers. The tenders received after the due date and time will be rejected. If the day for opening the tender happens to be a public holiday for any reason, the tenders will be received and opened by the same time on the next working day.

3. The tenderers should deposit an amount of ₹ 100 (Rupees one hundred only) in cash towards earnest money deposit while submitting their tenders. The earnest money deposit will be refunded to the

unsuccessful tenderers after finalisation of tender. The earnest money deposit of the successful tenderer will be adjusted in the tender amount.

4. The intending tenderers may inspect the said old newspapers during office hours on any working day with due permission.

5. The successful tenderer should immediately pay the total amount due as per his offered rates and remove all the newspapers before 5.30 p.m. on the same day at his own expenses, failing which the earnest money deposit paid by him will be forfeited in full.

6. The successful tenderer cannot avoid purchase of any portion of the old newspapers. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender is finalised.

7. The undersigned reserves every right to accept or reject any tender or to postpone the tender without assigning any reason thereof.

8. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

Y. GOPALAKRISHNAN,
Architect.

அரியாங்குப்பம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆட்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்கண்ட நபர்கள் அரியாங்குப்பம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்படுவேள் நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின்தீர்ண்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. எ. செந்தூர்பாண்டியன், 3, அந்தோணியார் கோயில் வீதி, மறு அளவை எண் 37/7, அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-7.	M/S. காளிகாம்பாள் சோப் ஓர்க், அந்தோணியார் கோயில் வீதி, மறு அளவை எண் 37/7, அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-7.	ஷிட்டர்ஜன்ட் சோப்/பவுடர் நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	39 குதிரைத் தீர்ண்.	19 (பொது பணிமுறை).
2	திரு. எஸ். பாரி, எண் 13, பள்ளி வீதி, நோனான்குப்பம், அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-7.	M/S. தமிழ் அரசி பிளவர் மில்ஸ், மறு அளவை எண்கள் 12/10, 14/1, பாண்டி-கடலூர் ரோடு, டோல்கேட், அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-7.	பிளவர் மில் பாண்டி-கடலூர் ரோடு, டோல்கேட், அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-7.	15 குதிரைத் தீர்ண்.	5 (பொது பணிமுறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமை மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதீனால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் அரியாங்குப்பம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் அரியாங்குப்பம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

அரியாங்குப்பம், 2012 சூரிய நவம்பர் மீ 2 ஏ.

K. விஜயபாலன்,
ஆணையர்.

ARIANKUPPAM COMMUNE PANCHAYAT

Ariankuppam, the 2nd November 2012.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to set up the following industries within the Ariankuppam Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant (1)	Address of the industry site (3)	Industry proposed (4)	Power required (5)	No. of workers (6)
1	Thiru A. Senthurpandian, 3, Anthoniar Koil Street, Ariankuppam, Puducherry-7.	M/s. Kaalikambal Soap Work, Re-survey No. 37/7, Anthoniar Koil Street, Ariankuppam, Puducherry-7.	Detergent soap/ powder	39 H.P	19 (General shift).
2	Thiru S. Pari, No. 13 School Street, Nonankuppam, Ariankuppam, Puducherry-7.	M/s. Tamizh Arasi Flour Mills, Re-survey Nos. 12/10,14/1, Pondy - Cuddalore Road Tollgate, Ariankuppam, Puducherry-7.	Flour mill	15 H.P.	5 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries, are invited to reach the Commissioner, Ariankuppam Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the official gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by the Ariankuppam Commune Panchayat.

K. VIJAYABALAN,
Commissioner.

CHANGE OF NAME

I, Dhanalakshmy, wife of Iyyappan, aged 28 years, and residing at the house situated at Perambai Road, Moolakulam, Puducherry-605 010, do hereby solemnly and sincerely affirm and state as follows :

I state that my registered name is 'Dhanalakshmy'. The said statement of mine is substantiated through my Certificate of Birth issued by the Registrar of Births and Deaths, Oulgaret Municipality, registered with it under Registration No. O/1983/2427.

I state that in my Family Ration Card under No. 180361, issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry, my name has been mentioned as 'Lakshmi'.

Therefore, I do hereby declare and state that the said name 'Dhanalakshmy' as found in my said Certificate of Birth and the name 'Lakshmi' as found in my said Family Ration Card refer to, relate to

identify one and the same person, that is myself the deponent herein. I shall henceforth be known by the name 'Dhanalakshmy' only.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 25th day of October 2012.

548763

I. தனமட்சமி.

CHANGE OF NAME

I, P. Sagayamary, daughter of late M. Samouvel and wife of late S. Panneerselvam, Roman Catholic, aged 51 years (Date of birth: 14-1-1961) and residing at No. 25, Dr. M.G.R. Nagar (South) Extension, Mairie Oulgaret, Puducherry-605 010, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath as follows:

I submit that my name as per my Birth Certificate is 'Sagayamarie'. As per S.S.L.C. and Degree Certificate it is 'S. Sagayamary' and other records it is 'P. Sagayamary'.